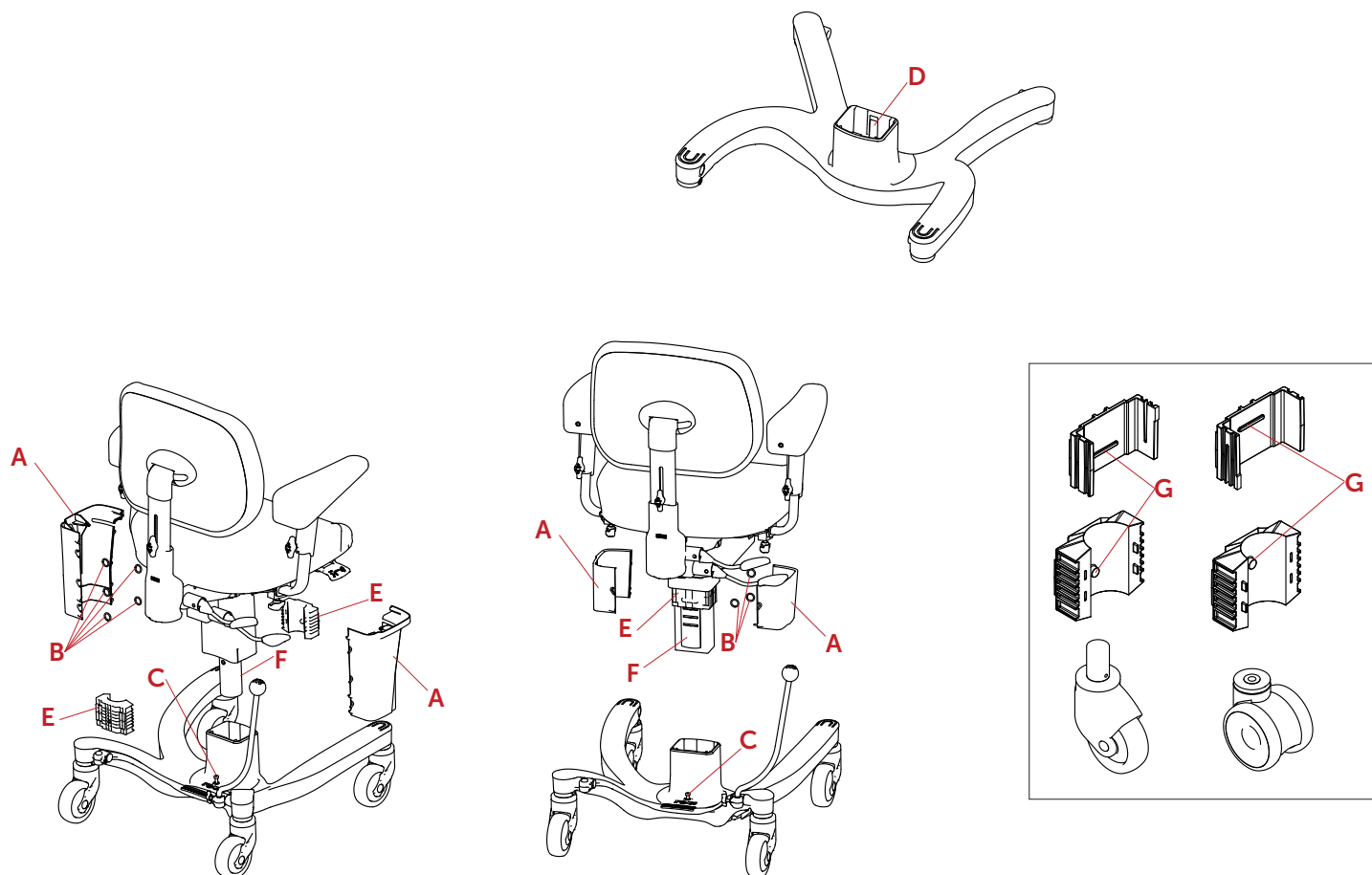




Intervalregulering / Changing the Interval - VELA Tango 600/600ES & 700/700E, Uni2

Intervalregulering på VELA Tango 600/600ES & 700/700E med Uni2 stel



DANSK

1. Fjern afdækninger (A) ved at fjerne O-ringe (B) og trække til siden. Dette kan evt. gøres med en lille skruetrækker.
2. Løsn skrue (C) med en 4 mm unbrakonøgle. Skruen skal kun løsnes 10-12 mm.
3. Slå med en gummihammer på skruenhovedet (C), for at løsne kilen (D) i stellet.
4. Overdelen kan nu løftes op fra understellet.
5. Plastikbøsningen (E) kan nemt fjernes fra aktuatoren/gasfjederen (F).
6. Juster højden ved at sætte ribben (G) på delene i det ønskede spor på aktuatoren/gasfjederen (F). Klem plastikbøsningen (E) sammen igen.
Bemærk: Husk at vende bøsningen (E) korrekt afhængigt af hjultypen på stolen. Ribbe/tap (G) nederst ved enkelthjul, ribbe/tap (G) øverst ved dobbelthjul.
7. Sæt aktuatoren/gasfjederen (F) ned i stellet igen – sørg for, at kilen (D) er skubbet tilbage – tryk evt. ned på skrue (C), mens aktuatoren/gasfjederen sættes ned i stellet.
8. Spænd skrue (C) godt fast igen.



Intervalregulering / Changing the Interval - VELA Tango 600ES & 700E, Uni2

Intervalregulering på VELA Tango 600/600ES & 700/700E med Uni2 stel

NORSK

1. Fjern dekslene (A) ved å fjerne O-ringene (B) og trekke dem til side. Dette kan eventuelt gjøres med en liten skrutrekker.
2. Løsne skruen (C) med en 4 mm unbrakonøkkel. Skruen skal kun løsnes 10–12 mm.
3. Slå på skruehodet (C) med en gummihammer for å løsne kilen (D) i understellet.
4. Overdelen kan nå løftes opp fra understellet.
5. Plastbøsningen (E) kan enkelt fjernes fra aktuatoren/gassfjæren (F).
6. Juster høyden ved å plassere ribben (G) på delene i ønsket spor på aktuatoren/gassfjæren (F). Klem plastbøsningen (E) sammen igjen.
Merk: Husk å vende bøsningen (E) riktig avhengig av hjultypen på stolen. Ribbe/tapp (G) nederst ved enkelthjul, ribbe/tapp (G) øverst ved dobbelthjul.
7. Sett aktuatoren/gassfjæren (F) ned i understellet igjen – sørg for at kilen (D) er skjøvet tilbake. Trykk eventuelt ned på skruen (C) mens aktuatoren/gassfjæren settes ned i understellet.
8. Stram skruen (C) godt til igjen.

SVENSKA

1. Ta bort skydden (A) genom att avlägsna O-ringarna (B) och dra dem åt sidan. Detta kan vid behov göras med en liten skruvmejsel.
2. Lossa skruven (C) med en 4 mm insexnyckel. Skruven ska endast lossas 10–12 mm.
3. Slå på skruvhuvudet (C) med en gummiklubba för att lossa kilen (D) i underredet.
4. Överdelen kan nu lyftas upp från underredet.
5. Plastbussningen (E) kan enkelt tas bort från aktuatorn/gasfjädern (F).
6. Justera höjden genom att placera ribban (G) på delarna i önskat spår på aktuatorn/gasfjädern (F). Tryck ihop plastbussningen (E) igen.
Obs! Kom ihåg att vända bussningen (E) rätt beroende på stolens hjultyp. Ribba/tapp (G) nedåt vid enkelthjul, ribba/tapp (G) uppåt vid dubbelthjul.
7. Sätt tillbaka aktuatorn/gasfjädern (F) i underredet – säkerställ att kilen (D) har skjutits tillbaka. Tryck vid behov ned skruven (C) medan aktuatorn/gasfjädern sätts tillbaka i underredet.
8. Dra åt skruven (C) ordentligt igen.

ENGLISH

1. Remove the covers (A) by removing the O-rings (B) and pulling them aside. If necessary, this can be done using a small screwdriver.
2. Loosen screw (C) using a 4 mm Allen key. The screw only needs to be loosened by 10–12 mm.
3. Tap the head of screw (C) with a rubber mallet to release the wedge (D) in the frame.
4. The upper section can now be lifted off the base frame.
5. The plastic bushing (E) can easily be removed from the actuator/gas spring (F).
6. Adjust the height by placing the rib (G) on the parts into the desired groove on the actuator/gas spring (F). Press the plastic bushing (E) together again.
Note: Make sure the bushing (E) is oriented correctly according to the chair's wheel type. Rib/tab (G) facing down for single-wheel castors, rib/tab (G) facing up for twin-wheel castors.
7. Insert the actuator/gas spring (F) back into the frame, ensuring that the wedge (D) has been pushed back into position. If necessary, press down on screw (C) while inserting the actuator/gas spring into the frame.
8. Tighten screw (C) securely again.